



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 3 avril 2017
à 19 h**

5151, chemin de la Côte-Sainte-Catherine

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 3 avril 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 6 mars 2017 du conseil d'arrondissement.

10.04 Questions

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Période de commentaires du maire et des conseillers.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.08 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174921003

Accorder à la firme Comeau Expert-Conseils (4368894 Canada Inc.) le contrat de services professionnels, au montant de 115 722,34 \$, taxes incluses, pour le projet d'aménagement d'un nouveau terrain de soccer au parc Loyola et autoriser une dépense à cette fin de 138 717, 34 \$ - Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-DAI-020 - (3 soumissionnaires).

20.02 Appel d'offres sur invitation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174921004

Accorder à la firme Affleck de la Riva Architectes le contrat de services professionnels, au montant de 48 891,91 \$, taxes incluses, pour le projet de construction d'un toit sur le terrain de bocce du parc Georges Saint-Pierre et autoriser une dépense à cette fin de 57 889,91 \$- Appel d'offres sur invitation CDN-NDG-17-AOI-DAI-023 - Contrat 1 (2 soumissionnaires).

20.03 Appel d'offres sur invitation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174921005

Accorder à la firme Affleck de la Riva Architectes le contrat de services professionnels, au montant de 35 412,30 \$, taxes incluses, pour le projet de construction d'un toit sur le terrain de pétanque du parc Jean-Brillant et autoriser une dépense à cette fin de 41 161,05 \$ - Appel d'offres sur invitation CDN-NDG-17-AOI-DAI-023- Contrat 2 (2 soumissionnaires).

20.04 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1167202017

Autoriser le versement de contributions financières totalisant 86 000 \$, toutes taxes comprises si applicables, à divers organismes pour la réalisation d'événements qui se tiendront en 2017 dans le cadre du programme des activités du 375e.

20.05 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174535005

Autoriser le versement d'une contribution financière de 6 000,00 \$ au Regroupement des éco-quartiers en appui au projet de patrouille verte pour l'année 2017.

20.06 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1175265008

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 4 300 \$.

Organisme	Justification	Montant et Donateur
La Ligue des Noirs du Québec 5201, boulevard Décarie Montréal (Québec) H3W 3C2 a/s Dan Philip, président	Pour aider cet organisme à poursuivre sa mission de défendre les droits de la communauté noire, contre le profilage racial et la discrimination , surtout au niveau de la justice et de l'emploi.	TOTAL : 750 \$ Russell Copeman 250 \$ Marvin Rotrand 250 \$ Magda Popeanu 250 \$
Club récréatif Fil-Can Chess and Social Club / 3835, av. Van Horne Montréal (Québec) H3S 1R9 a/s M. Manny Lagasca, president	Pour aider à l'organisation de ses activités récréatives pour l'année 2017.	TOTAL : 1 500 \$ Russell Copeman 500 \$ Marvin Rotrand 500 \$ Lionel Perez 500 \$

<p>Centre d'Orientation des Nouveaux Arrivants et immigrants de Montréal (CONAM) 6767, chemin de la Côte-des-Neiges, bureau 693-4, 6^e étage Montréal (Québec) H3S 2T6</p> <p>a/s M. Alfred Mandaka Directeur general</p>	<p>Pour soutenir ce Centre qui offre de l'encadrement afin de faciliter l'intégration des immigrants africains dans notre arrondissement en collaboration avec les instances gouvernementales.</p>	<p>TOTAL : 200 \$</p> <p>Russell Copeman 200 \$</p>
<p>Conseil communitaire de NDG 5964, av. Notre-Dame-de-Grâce Montréal, Québec H4A 1N1</p> <p>a/s Sharon Sweeney Organisatrice communautaire</p>	<p>Afin d'apporter un soutien à la célébration du Nouvel An lunaire 2017 qui a eu lieu le samedi 4 février 2017 à l'église Saint Philip's Anglican.</p>	<p>TOTAL : 400 \$</p> <p>Russell Copeman 150 \$ P. McQueen 250 \$</p>
<p>Paroisse Notre-Dame-de-Grâce 5333, av. Notre-Dame-de-Grâce Montréal (Québec) H4A 1L1</p> <p>a/s Maya Antaki Coordonnatrice des projets communautaires</p> <p>a/s Carole Gélinas Coordonnatrice adjointe camps d'été</p>	<p>Pour soutenir leur programme d'été offert aux enfants âgés de 6 à 16 ans.</p>	<p>TOTAL : 750 \$</p> <p>Russell Copeman 250 \$ Peter McQueen 500 \$</p>
<p>Zerf Productions 4015 av. Harvard Montréal (Québec) H4A2W8</p> <p>a/s Wilhelmina Fredericks</p>	<p>Pour soutenir les activités entourant les célébrations du 150e anniversaire de la communauté dans NDG.</p>	<p>TOTAL : 300 \$</p> <p>Russell Copeman 200 \$ Peter McQueen 100 \$</p>
<p>YMCA Notre-Dame-de-Grâce 4335, av. de Hampton Montréal (Québec) H4A 2L3</p> <p>a/s Madame Galia Benatuil Coordonnatrice programmes jeunesse</p>	<p>Pour aider à maintenir le programme de service à la communauté livré par des d'adolescents dans le but d'une intégration socio-économique.</p>	<p>TOTAL : 400 \$</p> <p>Russell Copeman 150 \$ Peter McQueen 250 \$</p>

20.07 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177202010

Autoriser la signature d'un protocole d'entente d'une durée de dix mois à intervenir entre l'arrondissement et la Bibliothèque publique juive afin de permettre à celle-ci de réaliser un projet d'activités de sensibilisation communautaire du 1^{er} mai 2017 au 30 avril 2018 et autoriser le versement d'une contribution financière de 28 000 \$, toutes taxes comprises si applicables.

20.08 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174535004

Autoriser la signature d'une convention à intervenir entre l'arrondissement et LogisAction Notre-Dame-de-Grâce et le versement à cet organisme d'une contribution financière de 20 000,00 \$.

20.09 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177202008

Autoriser la signature de onze conventions de subvention avec neuf organismes pour la réalisation de Camps de jour pour la période estivale 2017 et accorder des contributions financières totalisant une somme de 258 301,92 \$, taxes incluses si applicables.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1176863002

Autoriser la création, à même les surplus de gestion, d'un fonds d'urgence de 250 000,00 \$ destiné à la réalisation de travaux ou d'actions imposés par le Règlement sur la salubrité, l'entretien et la sécurité des logements (03-096), pour permettre au directeur de l'arrondissement, en cas de défaut du propriétaire de l'immeuble, de réaliser certains travaux urgents et ponctuels qui nécessitent une intervention immédiate pour des raisons de santé et de sécurité.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177202012

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévu pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 3 avril 2017 » joint au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

40.02 Règlement - Adoption du second projet de règlement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1163779004

Adopter, tel que soumis, le second projet de règlement modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01 276) et abrogeant le Règlement d'approbation d'un plan d'occupation de l'école Rosedale située au 4575, de l'avenue Mariette (5265).

40.03 Règlement - Avis de motion

CA Direction des travaux publics - 1170896001

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente il sera adopté un Règlement autorisant l'occupation du domaine public aux fins d'un tunnel sous le terrain situé au nord-est de l'intersection de la rue Jean-Talon Ouest et de l'avenue Mountain Sights (projet Vue), portant le numéro de lot 4 960 187.

40.04 Règlement - Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1163558038

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente il sera adopté un règlement modifiant le Règlement du comité consultatif d'urbanisme (CDN/NDG-4).

40.05 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1163558035

Adopter, tel que soumise, la résolution approuvant le projet particulier PP-96 visant à permettre l'usage « Épicerie (café) » d'une superficie maximale de 150 m², une terrasse commerciale et une superficie d'affichage maximale pour l'habitation multifamiliale située au 3300, avenue Troie, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

40.06 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558007

Adopter un projet de résolution approuvant le projet particulier visant à permettre l'usage « activité communautaire ou socioculturelle » pour le bâtiment situé au 3600, avenue de Kent, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017), puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance de consultation.

40.07 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558008

Adopter un projet de résolution approuvant le projet particulier visant à permettre l'occupation du bâtiment située au 3774, chemin Queen-Mary, à des fins de bureau, d'école d'enseignement spécialisé et d'activité communautaire et socioculturelle, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017), puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

40.08 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558009

Approuver les plans en vertu du PP-79 et du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme* (01-276) pour l'émission du permis visant la transformation du bâtiment du 4191, avenue de Courtrai et son occupation à des fins d'école et d'activité communautaire ou socioculturelle. Demande de permis 3001066607.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570004

Nommer M. Marvin Rotrand, conseiller du district de Snowdon, maire suppléant du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce pour les mois de mai 2017 à octobre 2017 inclusivement.

51.02 Nomination / Désignation

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177202014

Nommer M. Raymond Carrier, chef de division culture et bibliothèques de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, à titre de représentant de l'arrondissement au conseil d'administration du Syndicat de copropriété des terrains de Benny Farm à compter du 4 avril 2017.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174535003

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour la période du 1^{er} au 28 février 2017.

60.02 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1177135003

Déposer et prendre acte de la décision du Bureau de l'inspecteur général de Montréal datée du 23 mars 2017, intitulée « Résiliation et recommandations relativement à l'octroi de contrats visant la location de remorqueuses lors d'opérations de déneigement - vigie de la décision du 26 septembre 2016 »

60.03 Information

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177202013

Prendre acte du dépôt des résultats 2016 de l'activité bibliothèque pour l'arrondissement Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

65 – Avis de motion des conseillers

65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570008

Motion pour la protection des églises dans Notre-Dame-de-Grâce.

65.02 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570009

Motion visant à informer le gouvernement du Québec que l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce souhaite préserver l'interdiction du virage à droite sur les feux rouges de l'île de Montréal pour les automobilistes.

65.03 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570010

Motion pour l'ajout d'une période de questions et d'échanges du public aux réunions du Comité consultatif d'urbanisme.

65.04 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570011

Motion relative à l'abolition du processus d'approbation référendaire et aux consultations publiques dans le Projet de loi 122.

70 – Autres sujets

70.01 Varia

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1177135002

Recevoir la requête pour la constitution d'une société de développement commercial sous la dénomination « Expérience Côte-des-Neiges » et mandater la secrétaire d'arrondissement afin de tenir un registre conformément aux dispositions de la Loi sur les cités et villes.